

205 9. 249



CANTIQ

ÉN INOUR

D'EN INTRON VARIA QUELVÉN

EN DÈS UR PLACE SANTEL É PARRÈS GUERN

É escobty Gùénéd.

Ton : *Saint-Servais.*

Mé hou supli, Bretonéd, de dostat de gleuèt
 Ur hantiq spirituel a nehué composet,
 D'en Intron Varia Quelven e hra miracleu bras,
 Hag ér puar horn ag er bed ne gavér quer hé far.

N'en dé quet possibl d'un dén rein jamæs d'hanàuet
 Er miracleu e vé groeit é Quelven benignet;
 Rac sur n'en dèès dé erbet ne vé gùélet ino
 Miracleu quer bras èl ré e vé groeit é peb bro.

Me gonz doh ag un ilis, hemb laret gueu erbet,
 Er gaëran zou bâtisset é misq er Vretonéd;
 Attàu é vé groeit abarh, miracleu noz ha dé
 Dré Intron Varia Quelven, ha Jesus mab de Zoué.

Pe gav en ol dud secour é Quelven beniguet,
 Red-é monèt a galon d'hé chapél d'hi guélèt,
 Ha pedamb-hi a galon, dré garanté parfæt ;
 Er hraç e houlennehemb e vou d'emb acordet.

Én escobty a Huénèd, ér baræs hanhuet Guern,
 Ino é ma portrèd caër Intron Varia Quelven,
 Ino é ma hé fortrèd, hé limaj beniguet :
 Damb enta ol, Bretonèd, ar un dro d'hi guélet.

A Léon, Quimpér, Treguér, Sant-Briec ha Guénèd,
 Mé hou supli, Bretonèd, de zonèt d'hi guélet ;
 Mé hou supli, Bretonèd, de zonèt a galon,
 Dré garanté de Guelven, de hounit er pardon.

Mé hou pèd, martelodèd, péré ya ar er mor,
 Deit d'er pardon de Guelven, p'en dé digueur en nor ;
 Ha pedet-hi a galon, dré ur guir garanté,
 Hi bedou hé mab Jesus aveid oh noz ha dé.

Étré-z-oh-hui, Arvoris, péré zou custumet
 De zonèt liès d'er pardon de Guelven beniguet,
 Ne gollet quet hou couraj, nag ehué hou calon,
 Deit perpet d'hi visitein dré ur guir devotion.

De zé Gouil-Maria-creis-Æst, eit ma antandehet,
 É ma certæn er pardon é Quelven beniguet,
 Hag é quement gouil Maria e zou durant er blé,
 É vé en offis divin ér chapel santel-zé.

Peb sul quetan ag er mis, cheleuet, Bretonèd,
 É vé en overen-bred é Quelven beniguet :
 Ha bamdé overenneu ér chapél santel-zé,
 D'inourein er Huérhiès glan e zou guir vam de Zoué.

Ha déieu er Sacremant, cheleuet, Bretonèd,
 É cassér er Sacremant de Guelven beniguet :
 Béet en amzér e garou, é vér acustumet
 De gass hé mabig Jesus d'er Huérhiès beniguet.

Overen-bred, gospereu vé ino en dé-cé,
 Bénédiction santel Doué, péhani vé goudé,
 Hag orgléseu er Huérhiès e sôn é peb amzér
 D'inourein hé mab Jesus e vé ar en autér.

— 3 —

Quelven zo ur plaç devot, mar en dès ar en doar,
 Bâtisset ar ur manné dirac en hiaul pe sàu,
 Mé hou supli, Bretonèd, de zonèt d'hi guélet,
 Hui e huélou un Ilis, er gaëran zou ér bed.

Hui e huès cleuet larèt, ha mé querclous ha hui,
 Er ré devot de Guelven zou secouret guet-hi ;
 Ar er mor hag ar en doar, é quement léh e zou,
 Mar d'oh devot de Guelven, Quelven hou secourou.

Hi en dès bet er bouvoér guet hé mab beniguet,
 Eit dégassein er guéléd d'er ré ne huélant quet ;
 Hag eit rantein er yehaid d'er ré vé afflijet,
 Hag eit dégass er vuhé d'er ré e vé baiet.

Chetu bermen, Bretonèd, er recompañ huès-huⁱ
 Eit donèt de visitein chapél hou Mam Mari ;
 Avancet a baseu bras de zonèt d'hi guélèt,
 Ha dré hraëç hé mab Jésus, hui vou recompancet.

Tosteit bermen, Bretonèd, hui gleuou ur miracl
 E zou bet groeit guet Quelven ha guet Jesus hé mab,
 É andret ur batimant hag e oé ar er mor,
 Én hou é oé puar hand dén hag e yé tout de gol.

Pe huélant er batimant é vont de zôn er mour
 Hag ind goulén er Huérhiès de zonèt d'ou secour,
 Hag ind goulén er Huérhiès d'ou secourein nezé ;
 É oent én danjér brassan de gollein ou buhé.

Mæs a p'ou doé hum hloëstret de Quelven beniguet,
 Ar huernen er batimant hi doé bet dischennet,
 Hag hé mab bihan Jésus guet-hi deit d'hi secour
 De seuel er batimant e oé idan er mour.

Pe sàuas er batimant ha tout en dud én-hi,
 Nezé soudén é huélant squèd er Huérhiès Vari,
 Hag ind ol ar ou deuhlin aveit trugairéquat
 En Intron Varia Quelven ha Jésus-Chrouist hé mab.

A pe vé ret d'un dén scribe ol miracleu Quelven,
 E vé ret cavouèt ul livr a hantér-hand folen
 Eit laquat er burhudeu hi dès bet groeit bamdé :
 N'heller larèt pet miracl a houdé deu gand vlai.

— 4 —

En n'emb e ya de Guelven de houni er pardon,
E huél ol er miracleu é troein ér préhécion.
Mar dé gredus hou peden ha mar dé criue hou fé,
En Intron Varia Quelven hou secourou eué.

Bamdé é hra miracleu er Huérhiès beniguet,
Ar er mor hag ar en doar, de guement dén hi fed ;
Hag avel-cé, Bretonéd, pedet-hi, ha liès :
En Intron Varia Quelven ne vanquou d'oh jamæs.

É ma abarh er Porchet doh hou tiguemérèt,
Ha hi quer caër èl en hiaul, el loér hag er stiréd,
Ha digueor-é hé divréh aveit hou tiguemér,
Aveit hou mirèt doh droug ha doh peb sort danjér.

O Intron Varia Quelven, distroeit hou teulegad,
Doh en ol bardonision e za a galon vad,
Péré zou acostumet de zonèt d'hou cùélèt :
O Intron Varia Quelven n'hou abandonet quet.

Guern, Melran, Locmaleu, Malguénac ha Bubry,
Baud, Pluniâu, Quistinic, hag er guér a Bondy,
Deit de bedein a galon, dré ur gùir garanté,
En Intron Varia Quelven d'hou sècour noz ha dé.

O Intron Varia Quelven, ni hou pèd a galon
D'hobér ur sèl a druhé doh hou çamision ;
Ha goulennet guet Jesus, hou mab carantéus,
Guet hou ha guenoh én nean ma vehemb ol eurus.

Arça enta, mem bredér, ha hui, me hoéresèd,
Lavaramb ol ur *Bater* de Guelven beniguet ;
Pedamb-hi a huir galon, dré ur gùir garanté,
Hi bedou hé mab Jesus aveid omb noz ha dé. Amen.

É Guénéd. — Mollereah Galles.